



ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΡΙΤΟ

ΜΕΡΟΣ Ι

ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Αριθμός 4780	Παρασκευή, 16 Μαΐου 2014	863
--------------	--------------------------	-----

Αριθμός 248

Οι περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων (Τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 2014, οι οποίοι εκδόθηκαν από το Υπουργικό Συμβούλιο δυνάμει του άρθρου 29 των περί Τροφίμων (Έλεγχος και Πώληση) Νόμων του 1996 έως 2013, αφού κατατέθηκαν στη Βουλή των Αντιπροσώπων και εγκρίθηκαν από αυτή, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας σύμφωνα με το εδάφιο (3) του άρθρου 3 του περί της Καταθέσεως στη Βουλή των Αντιπροσώπων των Κανονισμών που Εκδίδονται με Εξουσιοδότηση Νόμου, Νόμου (Ν. 99 του 1989 όπως τροποποιήθηκε με τους Νόμους 227 του 1990 μέχρι 3(Ι) του 2010.

ΟΙ ΠΕΡΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ (ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΗ) ΝΟΜΟΙ ΤΟΥ 1996 ΜΕΧΡΙ 2013

Κανονισμοί δυνάμει του άρθρου 29

Προοίμιο.
Επίσημη Εφημερίδα
της ΕΕ: L 115,
27.4.2012,
σ. 1.

Για σκοπούς εναρμόνισης με την πράξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τίτλο «Οδηγία 2012/12/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Απριλίου 2012 για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/112/ΕΚ του Συμβουλίου, για τους χυμούς φρούτων και ορισμένα ομοειδή προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου»,

Το Υπουργικό Συμβούλιο, ασκώντας τις εξουσίες που χορηγούνται σε αυτό από το άρθρο 29 των περί Τροφίμων (Έλεγχος και Πώληση) Νόμων του 1996 έως 2013, όπως έχουν τροποποιηθεί με διατάγματα και διορθωθεί, εκδίδει του ακόλουθους Κανονισμούς:

54(Ι) του 1996
4(Ι) του 2000
122(Ι) του 2000
40(Ι) του 2001
151(Ι) του 2001
159(Ι) του 2001
61(Ι) του 2002
153(Ι) του 2002
20(Ι) του 2003
132(Ι) του 2003
161(Ι) του 2003
67(Ι) του 2004
172(Ι) του 2004
27(Ι) του 2005
163(Ι) του 2006
32(Ι) του 2010
13(Ι) του 2011
60(Ι) του 2011
177(Ι) του 2013.

Επίσημη
Εφημερίδα,
Παράρτημα
Πρώτο (I):
29.7.2005
30.9.2005.
Επίσημη
Εφημερίδα
Παράρτημα
Τρίτο (I):

17.1.2003
21.9.2007
29.8.2008
24.6.2011
30.3.2012.

Συνοπτικός
τίτλος.

Επίσημη
Εφημερίδα,
Παράρτημα
Τρίτο (I):
30.4.2004
15.7.2011.

Τροποποίηση του
Κανονισμού 2
των βασικών
κανονισμών.

1. Οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται ως οι περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων (Τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 2014 και θα διαβάζονται μαζί με τους περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων Κανονισμούς του 2004 και 2011 (οι οποίοι θα αναφέρονται στο εξής ως «οι βασικοί κανονισμοί») και οι βασικοί κανονισμοί και οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται μαζί ως οι περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων Κανονισμοί του 2004 έως 2014.

2. Ο Κανονισμός 2 των βασικών κανονισμών τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) Με την προσθήκη στην παράγραφο (1) αυτού και στην κατάλληλη αλφαβητική σειρά, των ακόλουθων νέων όρων και των ορισμών τους:

Επίσημη
Εφημερίδα
της ΕΕ: L 31,
1.2.2002,
σ. 1.

(i) «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002» σημαίνει τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 28^{ης} Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων, ως εκάστοτε τροποποιείται ή αντικαθίσταται.

Επίσημη
Εφημερίδα
της ΕΕ: L 338,
13.11.2004,
σ. 4.

(ii) «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1935/2004» σημαίνει τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και με την κατάργηση των οδηγιών 80/590/ΕΟΚ και 89/109/ΕΟΚ, ως εκάστοτε τροποποιείται ή αντικαθίσταται.

Επίσημη
Εφημερίδα
της ΕΕ: L 404,
30.12.2006,
σ. 9.

(iii) «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1924/2006» σημαίνει τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τους ισχυρισμούς επί θεμάτων διατροφής και υγείας που διατυπώνονται για τα τρόφιμα, ως εκάστοτε τροποποιείται ή αντικαθίσταται.

Επίσημη
Εφημερίδα
της ΕΕ: L 404,
30.12.2006,
σ. 26.

(iv) «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1925/2006» σημαίνει τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την προσθήκη βιταμινών και ανόργανων συστατικών και ορισμένων άλλων ουσιών στα τρόφιμα, ως εκάστοτε τροποποιείται ή αντικαθίσταται.

Επίσημη
Εφημερίδα
της ΕΕ: L 354,
31.12.2008,
σ. 7.

(v) «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1332/2008» σημαίνει τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1332/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008 για τα ένζυμα τροφίμων και την τροποποίηση της οδηγίας 83/417/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, της οδηγίας 2001/112/ΕΚ του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97, ως εκάστοτε τροποποιείται ή αντικαθίσταται.

Επίσημη
Εφημερίδα
της ΕΕ: L 354,
31.12.2008,
σ. 15.

(vi) «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1333/2008» σημαίνει τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008 που αφορά τα πρόσθετα τροφίμων, ως εκάστοτε τροποποιείται ή αντικαθίσταται.

Επίσημη (vii) "Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1334/2008" σημαίνει τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16^{ης} Δεκεμβρίου 2008 για αρωματικές ύλες και ορισμένα συστατικά τροφίμων με αρωματικές ιδιότητες που χρησιμοποιούνται εντός και επί των τροφίμων και για την τροποποίηση του Κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96, του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 και της Οδηγίας 2000/13/ΕΚ, ως εκάστοτε τροποποιείται ή αντικαθίσταται.»

(β) με την αντικατάσταση της παραγράφου (4) αυτού με την ακόλουθη νέα παράγραφο (4):

«(4) Αναφορά που γίνεται στους παρόντες Κανονισμούς σε οποιοσδήποτε άλλους Κανονισμούς, σημαίνει τους Κανονισμούς αυτούς ως εκάστοτε τροποποιούνται ή αντικαθίστανται.».

Αντικατάσταση
Πρώτου
Παραρτήματος των
βασικών
κανονισμών.
Πίνακας Α.

3. Το Πρώτο Παράρτημα των βασικών κανονισμών αντικαθίσταται από το Πρώτο Παράρτημα που περιλαμβάνεται στον Πίνακα Α των παρόντων Κανονισμών.

Τροποποίηση
του Δεύτερου
Παραρτήματος των
βασικών
κανονισμών.

4. Το Δεύτερο Παράρτημα των βασικών κανονισμών τροποποιείται ως ακολούθως:

Πίνακας Β.

(α) Με την αντικατάσταση του Μέρους 2 αυτού από το νέο Μέρος 2, που περιλαμβάνεται στον Πίνακα Β των παρόντων Κανονισμών και

Πίνακας Γ.

(β) με την αντικατάσταση του Μέρους 4 αυτού από το ακόλουθο νέο Μέρος 4, που περιλαμβάνεται στον Πίνακα Γ των παρόντων Κανονισμών.

Τροποποίηση
Τρίτου
Παραρτήματος των
βασικών
κανονισμών.

5. Το Τρίτο Παράρτημα των βασικών κανονισμών τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) Με την αντικατάσταση στην υποπαραγράφο (1) της παραγράφου 2 αυτού της φράσης «Με την επιφύλαξη των υποπαραγράφων (3), (4) και (5) (πρώτη γραμμή), από την ακόλουθη φράση:

«Με την επιφύλαξη των υποπαραγράφων (3) και (4), »

(β) με τη διαγραφή της υποπαραγράφου (5) της παραγράφου 2 αυτού·

(γ) με την αντικατάσταση της υποπαραγράφου (1) της παραγράφου (3) αυτού από την ακόλουθη νέα υποπαραγραφή (1):

Δεύτερο
Παράρτημα.

«(1) Με την επιφύλαξη της υποπαραγράφου (2), σε περίπτωση καθοριζόμενου τροφίμου το οποίο παρασκευάστηκε από δύο ή περισσότερα φρούτα, εξαιρουμένης της περίπτωσης όπου χρησιμοποιήθηκε χυμός λεμονιού και/ή χυμός γλυκολέμονου (μοσχολέμονου) κατά τα διαλαμβανόμενα στην παράγραφο 3 του Μέρους 2 του Δεύτερου Παραρτήματος, η ένδειξη της ονομασίας υπό την οποία το καθοριζόμενο τρόφιμο πωλείται και η οποία περιλαμβάνεται στη σήμανσή του πρέπει να συμπληρώνεται με ένδειξη των χρησιμο-ποιούμενων φρούτων, κατά φθίνουσα τάξη του όγκου των χυμών φρούτων ή των πολτών φρούτων.»

(δ) με την προσθήκη στο τέλος της υποπαραγράφου (2) της παραγράφου (6) αυτού, της ακόλουθης νέας υποπαραγράφου (3):

«(3) Σε περίπτωση που στη σήμανση νέκταρος φρούτου-

(α) υπάρχει ισχυρισμός ότι στο εν λόγω νέκταρ φρούτου δεν έχουν προστεθεί σάκχαρα ή

(β) υπάρχει οποιοσδήποτε άλλος ισχυρισμός ο οποίος ενδέχεται να ερμηνευθεί από τον καταναλωτή ως εάν να μην έχουν προστεθεί σάκχαρα,

ο εν λόγω ισχυρισμός μπορεί να αναγράφεται μόνο εφόσον το εν λόγω νέκταρ φρούτου δεν περιέχει πρόσθετους μονοσακχαρίτες ή δισακχαρίτες ή άλλο τρόφιμο που χρησιμοποιείται για τις γλυκαντικές του ιδιότητες, συμπεριλαμβανομένων των γλυκαντικών όπως ορίζονται στον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008:

Νοείται ότι, σε περίπτωση που στο εν λόγω νέκταρ φρούτου υπάρχουν φυσικώς ενεχόμενα σάκχαρα, θα πρέπει να αναγράφεται επίσης στη σήμανσή του η ένδειξη «περιέχει φυσικά σάκχαρα».

- (ε) με την αντικατάσταση της υποπαραγράφου (1) της παραγράφου (7) αυτού από την ακόλουθη νέα υποπαραγραφο (1):

«(1) Σε περίπτωση καθοριζόμενου τροφίμου το οποίο είναι συμπυκνωμένος χυμός φρούτων και το οποίο δεν προορίζεται για διάθεση στον τελικό καταναλωτή, η σήμανση του υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου πρέπει να περιλαμβάνει ένδειξη για την παρουσία και την ποσότητα του προστιθέμενου χυμού λεμονιού ή χυμού γλυκολέμονου (μοσχολέμονου) και των προστιθέμενων ρυθμιστών οξύτητας που επιτρέπονται από τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008.»

- (στ) με την προσθήκη στο τέλος του Πρώτου Πίνακα αυτού, αμέσως μετά το σημείο 5, του ακόλουθου νέου σημείου 6:

«6. χυμός φρούτου λαμβανόμενος με υδατική εκχύλιση	«6. χυμός φρούτου λαμβανόμενος με υδατική εκχύλιση»
--	---

- (ζ) με την αντικατάσταση του Δεύτερου Πίνακα αυτού από τον νέο Δεύτερο Πίνακα, που περιλαμβάνεται στον Πίνακα Δ των παρόντων Κανονισμών.

Πίνακας Δ.

Αντικατάσταση
του Κανονισμού 5
των βασικών
κανονισμών.

6. Ο Κανονισμός 5 των βασικών Κανονισμών αντικαθίσταται με τον ακόλουθο Κανονισμό 5:

«Μεταβατική
διάταξη. 5.-(1) Ανεξάρτητα από τους περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων Κανονισμούς του 2004 και 2011, μέχρι και την 28η Απριλίου 2015 επιτρέπεται η παρασκευή προς πώληση και η πώληση καθοριζόμενου τροφίμου που διατέθηκε στην αγορά ή έχει επισημανθεί πριν την 28η Οκτωβρίου 2013.

(2) Ανεξάρτητα από τους περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων Κανονισμούς του 2004 και 2011, μέχρι και την 28η Οκτωβρίου 2016 επιτρέπεται στην επισήμανση καθοριζόμενου τροφίμου, εξαιρουμένου του νέκταρος φρούτων, να προστίθεται η ακόλουθη ένδειξη στο ίδιο οπτικό πεδίο με την ονομασία του προϊόντος: «από 28 Απριλίου 2015 οι χυμοί φρούτων δεν περιέχουν πρόσθετα σάκχαρα».

Πίνακας Α
« ΠΡΩΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
(Κανονισμός 3)

ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Στους παρόντες Κανονισμούς -

- (1) «αρωματικές ουσίες» σημαίνει τις αρωματικές ουσίες που λαμβάνονται από τα βρώσιμα μέρη των φρούτων τα οποία δυνατό να συνίστανται σε έλαιο ψυχρής έκθλιψης από φλοιό εσπεριδοειδών και συστατικά από τους πυρήνες. Με την επιφύλαξη του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008, οι προς αποκατάσταση αρωματικές ουσίες λαμβάνονται στη διάρκεια της επεξεργασίας του φρούτου με την εφαρμογή κατάλληλων φυσικών διεργασιών οι οποίες μπορούν να εφαρμόζονται για τη συγκράτηση, διατήρηση ή σταθεροποίηση της αρωματικής ποιότητας και περιλαμβάνουν, ειδικότερα τη σύνθλιψη, την εκχύλιση, την απόσταξη, τη διήθηση, την προσρόφηση, την εξάτμιση, την κλασματική απόσταξη και τη συμπύκνωση
- (2) «αφυδατωμένος χυμός φρούτων» ή «σκόνη χυμού φρούτων» σημαίνει προϊόν που λαμβάνεται από χυμό φρούτων ενός ή περισσότερων ειδών φρούτων με απομάκρυνση με φυσικό τρόπο του συνόλου σχεδόν του περιεχόμενου νερού

- (3) «καθοριζόμενο τρόφιμο» σημαίνει χυμό φρούτων, χυμό φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό, συμπυκνωμένο χυμό φρούτων, αφυδατωμένο χυμό φρούτων, χυμό φρούτων λαμβανόμενο με υδατική εκχύλιση ή νέκταρ φρούτων, τα οποία διατίθενται στην αγορά σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002, εκτός αν οι παρόντες Κανονισμοί ορίζουν διαφορετικά·

Επίσημη
Εφημερίδα της
Δημοκρατίας,
Παράρτημα
Τρίτο (I):
5.3.2004.

- (4) ο όρος «μέλι» έχει την έννοια που του αποδίδουν οι περί Μελιού Κανονισμοί του 2004·

Δεύτερο
Παράρτημα.

- (5) «νέκταρ φρούτων» σημαίνει ζυμώσιμο αλλά μη ζυμωθέν προϊόν που λαμβάνεται, με την προσθήκη νερού, με ή χωρίς την προσθήκη σακχάρων και/ή μελιού σε χυμό φρούτων, χυμό φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό, συμπυκνωμένο χυμό φρούτων, χυμό φρούτων λαμβανόμενο από υδατική εκχύλιση, σκόνη χυμού φρούτων, πολτό φρούτων και/ή συμπυκνωμένο πολτό φρούτων και/ή μείγμα αυτών των προϊόντων και ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του Μέρους 4 του Δεύτερου Παραρτήματος. Με την επιφύλαξη του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006, στις περιπτώσεις που τα νέκταρ φρούτων παρασκευάζονται χωρίς την προσθήκη σακχάρων ή είναι μειωμένων θερμίδων, τα σάκχαρα μπορούν να αντικαθίστανται εν όλω ή εν μέρει από γλυκαντικά σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008. Τα αρώματα, η πούλπα και τα κύτταρα που λαμβάνονται με κατάλληλα φυσικά μέτρα από το ίδιο είδος φρούτου μπορούν να αποκαθίστανται στο νέκταρ φρούτων·
- (6) «πολτός φρούτων» σημαίνει ζυμώσιμο αλλά μη ζυμωθέν προϊόν που λαμβάνεται με κατάλληλες φυσικές διεργασίες, όπως το κοσκίνισμα, λειοτρίβηση ή άλεση του βρώσιμου μέρους ολόκληρων ή αποφλοιωμένων φρούτων, χωρίς αφαίρεση του χυμού·
- (7) «πούλπα» ή «κύτταρα» σημαίνει προϊόν που λαμβάνεται από βρώσιμα μέρη φρούτων του ίδιου είδους χωρίς αφαίρεση χυμού, και περιλαμβάνει, αναφορικά με εσπεριδοειδή, τους χυμοφόρους θύλακες του ενδοκαρπίου·

- (8) «σάκχαρα» σημαίνει -

Επίσημη
Εφημερίδα της
Δημοκρατίας,
Παράρτημα
Τρίτο (I):
27.9.2002.

- (α) Σάκχαρα, όπως ορίζονται στους περί Σακχάρων Κανονισμούς του 2002,

- (β) σιρόπι φρουκτόζης,

- (γ) σάκχαρα που λαμβάνονται από φρούτα·

- (9) «συμπυκνωμένος πολτός φρούτων» σημαίνει προϊόν που λαμβάνεται από πολτό φρούτου μετά από απομάκρυνση με φυσικό τρόπο ορισμένου μέρους του περιεχόμενου νερού και στον οποίο δύναται να αποκαθίστανται αρωματικές ουσίες που λαμβάνονται με φυσικά μέσα σύμφωνα με την παράγραφο 1 του Τμήματος Β του Μέρους 2 του Δεύτερου Παραρτήματος και υπό την προϋπόθεση ότι έχουν ανακτηθεί από το ίδιο είδος φρούτου·

Δεύτερο
Παράρτημα.
Μέρος 2.

- (10) «συμπυκνωμένος χυμός φρούτων» σημαίνει προϊόν -

- (α) Που λαμβάνεται από χυμό ενός ή περισσότερων ειδών φρούτων με απομάκρυνση με φυσικό τρόπο συγκεκριμένου ποσοστού του περιεχόμενου νερού, και

- (β) σε περίπτωση που προορίζεται για άμεση κατανάλωση, που του έχει απομακρυνθεί τουλάχιστον το 50% της περιεκτικότητας σε νερό·

Τα αρώματα, η πούλπα και τα κύτταρα που λαμβάνονται με κατάλληλα φυσικά μέσα από το ίδιο είδος φρούτων μπορούν να αποκαθίστανται στο συμπυκνωμένο χυμό φρούτων·

- (11) «φρούτο» σημαίνει όλα τα φρούτα, περιλαμβανομένης της ντομάτας το οποίο είναι υγιές, επαρκώς ώριμο και νωπό ή διατηρημένο με φυσικές μεθόδους ή με επεξεργασία(-ες), συμπεριλαμβανομένων των επεξεργασιών μετά τη συγκομιδή οι οποίες εφαρμόζονται σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή νομοθεσία·